idence du Ruanda
oire de Ruhengeri

Ruhengeri, le 13 février 1947.-

A V I S A U X C O M M E R C A N T S

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de MM. les Commerçants du Territoire de Ruhengeri que le marché du café n'est pas libre et reste sous surveillance administrative.-

Pour éviter que du café de la dernière récolte reste trop longtemps chez les indigènes, des marchés auront lieu une seule fois en mars comme suit:

à Ruhengeri: le lundi 3 mars
à Busogo : le jeudi 6 mars
à Kivuruga : le vendredi 7 mars

La latitude d'acheter du café en petites quantités hors des marchés est supprimée.-

L'Administrateur Territorial, STEVENS, A.J.F.,

Vu: Shus

T A N G A Z O .-

Ninapasha habari kwa Ma Bwana wa Commerçants wa Territoire ya Ruhengeri kua hakuna ruhusa ya kununua kawa bila uchungaji wa Leta.-

Kwa kutaka kawa ya mavuno ya mwisho isikawe sana kwa Washenzi soko itafanyiziwa katika mwezi wa 3 kwa tariki hizi:

Ruhengeri	:	siku ya kazi moja	3/3/47
Busogo	:	" " ine	6/3/47
Kivuruga	:	" " tanu	7/3/47

Ile kawa kidogo kidogo mulikua munanunua pembeni ya masoko inakwisha.-

Mueke tariki:

Kaseis Mogi:
[illegible] Mohinda: Mpatidos.
Ketusi Ching':
[illegible] Ghanani:
[illegible]:
[illegible]: Stevens
Habib [illegible]:
Kwasabi

Ruhengeri
6514